SII 13.325: original edition by G.V. Srinivasa Rao

Emmanuel Francis

Alternative title: No. 325. (A.R. No. 125 of 1929.) LĀLGUḌI, LALGUDI TALUK, TRICHINOPOLY DISTRICT. ON THE NORTH WALL OF THE CENTRAL SHRINE, SAPTAṚISHĪŚVARA TEMPLE

Author of digital edition: Emmanuel Francis

Identifier: DHARMA_INSSIIv13p0i0325

Repository: SII original (south-indian-inscriptions)

File path: SII_B_clean/SII13/DHARMA_INSSIIv13p0i0325.xml

Language: Tamil [Grantha, Tamil]

Commit: 2026-11-14 15:07 (85a1dec), last modified 2026-09-29 11:08 (2b36d53)

Summary

This records an endowment of land left in charge of the *sabhā* of the village **Nityavinīta-maṅgalam**, after making it free of all taxes by payment of a lump-sum to it, by a certain **Brahmādhirāja** for burning a perpetual lamp in the temple of Īśvara-Bhaṭṭāraka at Tiruttavattuṟai in Iḍaiyāṟu-nāḍu. The early characters of the inscription and the high regnal year of the king make the record assignable to **Āditya I.**

Edition

〈1〉 **(svasti) śrī** [||] **korājakesaripanma**〈r〉kku yāṇṭu 2 10 7~Āvatu Iṭaiyāṟṟu〈2〉nāṭṭut tiruttavattuṟai **Īśvarabha**ṭṭārakaṟkku **brahmādhi**rāja**n**eṉ cantirātitta〈3〉val Iravum pakalum Oru nontāviḷakkeriya vaittaparicāvatu Iñnāṭṭup〈4〉 pira-mateya ni**tya**(vini)tamaṅkalattu nirnilat teṉṉuṭaiya kāṟceykkuk kiḻpāṟ〈5〉kellai

Āṉaico(la)ṉilattukku meṟkum Uṭciṟuvāykkālukku vaṭakkum〈6〉 (vaiy)kuntat-tupperumāṉaṭikaḷ tevatāṉanilattukkuk kiḻakkum vāykkālu〈7〉kkut teṟku mivvi-caitta perunāṉkellaiyuḷakappaṭṭa nilam Uṇṇilamoḻi〈8〉viṉṟi Ikkāṟceyyu meppeṟ-paṭṭa Iṟaiyu meccoṟuñ cennirve〈9〉(ṭṭi U)ṭpaṭṭa veṭṭi yeppeṟpaṭṭatum **sabh**aiyāre poṉ koṇṭu tirttamai〈10〉kku cantirātittaval Oru nontāviḷakkut tiruttavattuṟai **Īśvarabha**ṭṭārakarkku〈11〉 (celva)tāka Innilan tevatāṉañ ceytukuṭutteṉ **brah-mādhirāja**ṉeṉ I〈12〉tu paṉmā**heśvara rakṣai** [|] Innilañ cuṭṭi yeppeṟpaṭṭa (I)ṟaiye kāṭṭilun〈13〉 (taṉi)ttākavum **sabh**aiyākavuṅ kāṭṭiṉārai paṉmā**heśva**rare vevveṟṟu-vakai nū〈14〉ṟ(ṟeṭ)ṭuk kāṇan taṇṭamiṭṭup piṉṉaiyum nontāviḷakku muṭṭā(mai) Innilattu po〈15〉kame koṇṭerippippatāka Oṭṭikkuṭuttom ni**tya**viṉitamaṅkalattu **sabhai**yom〈16〉mai **dhanmāsa**namuḷḷiṭṭa tāṉ veṇṭu koviṉukku **daṇḍa**miṭa Oṭṭiṉom **sabhai**yom [||]

Bibliography

Digital edition of SII 13.325 by Srinivasa Rao 1952 converted to DHARMA conventions by Emmanuel Francis.

Primary

[SII] Srinivasa Rao, G.V. 1952. *South-Indian inscriptions (texts) (with introductory notes in English). Volume XIII: The Cholas*. South Indian Inscriptions 13. Madras: Archaeological Survey of India. Page 173, item 325.